

Cyngor Tref Llangollen Town Council
Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 16 Rhagfyr 2025.
Minutes of the Town Council Meeting held on the 16 December 2025.

Yn bresennol:

Y Cynghorwyr Collings, Edwards, Felton, Haddy, Jones, Morris, Richards-Gwilliam, Robinson a Susanthan.

Mynychu:

Clerc y Dref, Dirprwy Glerc y Dref.

Croeso a chyhoeddiadau gan Faer y Dref.

Agorodd y Cadeirydd y cyfarfod a chroesawodd yr aelodau, y swyddogion a'r gwesteion. Hysbyswyd yr aelodau ei fod wedi mynychu'r Ŵyl Nadolig, a oedd yn ddiwrnod hynod o bleserus a ddaeth i ben gyda chynnau'r goleuadau Nadolig a'r tân gwyllt. Diolchodd i bawb a fu'n rhan o wneud y digwyddiad mor llwyddiannus. Hefyd, cynghorodd ei fod wedi cymryd rhan yn Rhediad y Tractorau diweddar yn Llangollen, a gododd ychydig dros £12,000. O'r swm hwn, roedd £6,000 i'w ddyrannu'n lleol. Mynegodd y Cadeirydd ei ddiolch i bawb a oedd wedi cyfrannu, gan nodi bod y haelioni a ddangoswyd gan y gymuned yn cael ei werthfawrogi'n fawr.

Cyflwyniad.

Catrin Roberts, Pennaeth Gwasanaeth Gwasanaethau Cymorth Corfforaethol, Pobl. Cyngor Sir Ddinbych. Cyflwynodd Catrin Roberts, Pennaeth Gwasanaethau Cymorth Corfforaethol yng Nghyngor Sir Ddinbych, anerchiad i'r Cyngor ynghylch dyfodol y Ganolfan Wybodaeth i Dwristiaid (GWT) yn Llangollen. Ymddiheurodd am ei

Present:

Councillors Edwards, Felton, Haddy, Jones, Morris, Richards-Gwilliam, Robinson and Susanthan

In attendance:

Town Clerk, Deputy Town Clerk

Welcome and announcements by the Town Mayor.

The Chair opened the meeting and welcomed members, officers, and guests. Members were informed that he had attended the Christmas Festival which had been a very pleasant day ending with the switch on of the Christmas illuminations and the fireworks. He thanked all involved in making the event so successful. He also advised that he had taken part in the recent Tractor Run in Llangollen which raised just over £12,000. Of this amount, £6,000 was to be allocated locally. The Chair expressed thanks to all those who had contributed, noting that the generosity shown by the community was appreciated.

Presentation.

Catrin Roberts Head of Service for Corporate Support Services People, Denbighshire County Council.

Ms Catrin Roberts, Head of Corporate Support Services at Denbighshire County Council, addressed the Council regarding the future of the Tourist Information Centre (TIC) in Llangollen. She apologised for her inability to attend earlier scheduled meetings and thanked

hanallu i fynychu cyfarfodydd a drefnwyd yn gynharach a diolchodd i'r aelodau am ganiatáu iddi fynychu'r cyfarfod hwn. Eglurodd Ms Roberts fod gan Gyngor Sir Ddinbych cytundeb ar hyn o bryd gyda Thwristiaeth Gogledd Cymru i ddarparu gwasanaethau Canolfannau Gwybodaeth i Dwristiaid ar draws y sir, gan gynnwys canolfannau yn y Rhyl a Llangollen. Mae'r cytundeb yn cwmpasu rheolaeth ddydd i ddydd y CGD, staffio, gwerthiannau manwerthu a thocynnau, rheolaeth ariannol, iechyd a diogelwch, ac adrodd ar berfformiad. Mae'r contract wedi bod ar waith ers sawl blwyddyn ac eisoes wedi'i ymestyn ddwywaith. Disgwylir iddo ddod i ben ym mis Mawrth 2026, ac ar ôl hynny ni ellir ei ymestyn ymhellach fel arfer. Dywedodd Ms Roberts, oherwydd newidiadau yn y modd y ceir mynediad at wybodaeth dwristiaeth bellach, yn enwedig drwy ddulliau digidol, fod angen i'r Cyngor adolygu manyleb unrhyw wasanaeth CGD yn y dyfodol. Pwysleisiodd y byddai'r Rhyl a Llangollen yn cael eu hystyried ar wahân, gan y gallai fod angen atebion gwahanol ym mhob lleoliad. Cynigiodd sefydlu grŵp gwaith o fis Ionawr 2026, yn cynnwys partneriaid allweddol, gan gynnwys Cyngor Tref Llangollen, i adolygu'r ddarpariaeth gwasanaeth bresennol, asesu perfformiad, ac ystyried sut y dylai'r cynnig gwybodaeth dwristiaeth yn y dyfodol yn Llangollen edrych. Yn dilyn y gwaith hwn, byddai manyleb gwasanaeth newydd yn cael ei datblygu a byddai proses gaffael ffurfiol yn cael ei chynnal. Cadarnhaodd Ms Roberts y byddai

members for allowing her to attend this meeting. Ms Roberts explained that Denbighshire County Council currently holds a contract with North Wales Tourism to deliver Tourist Information Centre services across the county, including centres in Rhyl and Llangollen. The contract covers the day-to-day management of the TICs, staffing, retail and ticket sales, financial management, health and safety, and performance reporting. The contract has been in place for several years and has already been extended twice. It is due to expire in March 2026, after which it cannot normally be extended further. Ms Roberts advised that due to changes in how tourism information is now accessed, particularly through digital means, the Council is required to review the specification of any future TIC service. She emphasised that Rhyl and Llangollen would be considered separately, as different solutions may be required in each location. She proposed the establishment of a working group from January 2026, comprising key partners, including Llangollen Town Council, to review the current service provision, assess performance, and consider what the future tourist information offer in Llangollen should look like. Following this work, a new service specification would be developed and a formal procurement process undertaken. Ms Roberts confirmed that discussions would take place with North Wales Tourism in January regarding the possibility of a short, temporary contract extension to allow sufficient time for this review and procurement process. In response to questions from Members, Ms. Roberts confirmed that visitor numbers, shop income, and other key performance data for the Llangollen

trafodaethau'n cael eu cynnal gyda Thwristiaeth Gogledd Cymru ym mis Ionawr ynghylch y posibilrwydd o ymestyn y contract am gyfnod byr, dros dro, er mwyn caniatáu digon o amser ar gyfer y broses adolygu a chaffael hon. Mewn ymateb i gwestiynau gan yr Aelodau, cadarnhaodd Ms Roberts fod data allweddol megis nifer yr ymwelwyr, incwm y siop a gwybodaeth berfformiad arall ar gyfer GWT Llangollen ar gael, ac y byddai hyn yn cael ei gasglu i mewn i ddogfen grynodedb i'w chylchredeg i'r aelodau drwy Glerc y Dref. Gofynnodd yr Aelodau hefyd am lefelau staffio yn y CGD. Dywedodd Ms Roberts fod dau aelod parhaol o staff ar hyn o bryd, gyda staff tymhorol ychwanegol yn cael eu cyflogi yn ystod cyfnod prysur yr haf. Cadarnhaodd y byddai'r ffigurau union yn cael eu cynnwys yn y wybodaeth grynodedb. Codwyd pryderon ynghylch effaith bosibl yr adolygiad cytundeb ar gyflogaeth y staff. Mynegodd yr Aelodau bryder bod adolygiad o ddyfodol y GWT yn ymddangos yn arwyddocaol ac ofynnwyd am sicrwydd y byddai'r CGD yn parhau. Ymatebodd Ms Roberts nad oes unrhyw benderfyniadau wedi'u gwneud ynghylch dyfodol y gwasanaeth, ac mai pwrpas yr adolygiad yw llunio a diffinio'r ddarpariaeth fwyaf priodol yn y dyfodol, gyda chyfraniad partneriaid allweddol, gan gynnwys y Cyngor Tref. Codwyd cwestiynau hefyd ynghylch defnydd ehangach yr adeilad lle mae'r CGD wedi'i leoli, gan gynnwys y llyfrgell. Cadarnhaodd Ms Roberts nad oes unrhyw drafodaethau wedi bod ynghylch newidiadau i'r adeilad nac i ddarpariaeth y llyfrgell, a bod yr

TIC are available and would be collated into a summary document for circulation to members via the Town Clerk. Members also asked about staffing levels at the TIC. MS Roberts advised that there are currently two permanent members of staff, with additional seasonal staff employed during the busier summer period. She confirmed that exact figures would be included in the summary information. Concerns were raised regarding the potential impact of the contract review on staff employment. Members expressed concern that the review of the TIC's future appeared ominous and sought reassurance that the TIC would continue. Ms. Roberts responded that no decisions have been made regarding the future of the service and that the purpose of the review is to shape and define the most appropriate provision going forward, with the involvement of key partners, including the Town Council. Questions were also raised regarding the wider use of the building in which the TIC is located, including the library. MS Roberts confirmed that there have been no discussions regarding changes to the building or library provision and that the review relates only to the tourist information service. Members sought clarification on who would be involved as key partners in the working group. Ms. Roberts confirmed that the Town Council was the first partner to be approached and that further partners, such as local businesses or other stakeholders, could be included following discussion and suggestions from the Council. She also confirmed that, to date, discussions have only taken place

adolygiad yn ymwneud â'r gwasanaeth gwybodaeth i dwristiaid yn unig. Ceisiodd yr Aelodau eglurhad ynghylch pwy fyddai'n rhan o'r partneriaid allweddol yn y grŵp gwaith. Cadarnhaodd Ms Roberts mai'r Cyngor Tref oedd y partner cyntaf i gael ei gysylltu, ac y gellid cynnwys partneriaid pellach, megis busnesau lleol neu randdeiliaid eraill, yn dilyn trafodaeth ac awgrymiadau gan y Cyngor. Cadarnhaodd hefyd, hyd yma, mai dim ond gyda rheolwyr Twristiaeth Gogledd Cymru y cynhaliwyd trafodaethau, ac nid gyda staff y CGD.

North Wales Police.

Darparodd SCCH Karl Joseph ddiweddariad a oedd yn cynnwys adroddiadau o fân ddifrod troseddol a digwyddiadau ceisio mynd i mewn yng nghanol y dref, y credwyd eu bod yn ymwneud â'r un unigolyn. Cynhaliwyd ymholiadau CCTV, er bod y dystiolaeth yn gyfyngedig oherwydd amodau tywydd anffafriol ar y noson dan sylw.

Cyfeiriodd y swyddog hefyd at waith parhaus o fonitro'r gymuned a darparu sicrwydd, gan gynnwys cydweithio â grwpiau cymunedol. Gwnaed cyfeiriad at ddigwyddiad angheuol yn ystod yr ŵyl fwyd, a gydnabuwyd fel un trallodus. Hysbyswyd yr Aelodau fod problemau parcio a thraffig, yn enwedig o amgylch ysgolion, yn parhau i fod yn bryder. Amlinellodd y swyddog y cyfyngiadau ar bwerau gorfodi a'r diffyg cymharol o wardeiniaid traffig, gan nodi bod y materion hyn yn parhau i gael eu codi gyda Chyngor Sir Ddinbych. Mynegodd yr Aelodau bryder ynghylch y diffyg gorfodi traffig mewn tref dwristiaeth brysur, y

with North Wales Tourism management and not with TIC staff.

North Wales Police.

PCSO Karl Joseph provided an update which included reports of minor criminal damage and attempted entry incidents in the town centre, which were believed to involve the same individual. CCTV enquiries had been undertaken, although evidence was limited due to adverse weather conditions on the night in question. The officer also referred to ongoing community monitoring and reassurance work, including liaison with community groups. Reference was made to a fatal incident during the food festival, which was acknowledged as distressing. Members were informed that parking and traffic issues, particularly around schools, remain a concern. The officer outlined the limitations on enforcement powers and the limited availability of traffic wardens, noting that these matters continue to be raised with Denbighshire County Council. Members expressed concern regarding the lack of traffic enforcement in a busy tourist town, the persistent parking problems near schools, and the need for improved enforcement and engagement with the County Council.

problemau parcio parhaus ger ysgolion, a'r angen am well gorfodi ac ymgysylltu â'r Cyngor Sir.

Datganiadau gan y cyhoedd.

Dim.

Statements from the public.

None.

Datganiadau gan Gynghorwyr Sir.

Dim.

County Councillor statement.

None.

C/26/46 Ymddiheuriadau am Absenoldeb
Cynigiwyd a phenderfynwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cynghorwyr Collings a Todd a oedd ar wyliau.

Apologies for Absence.

It was proposed and resolved to accept apologies from Councillors Collings and Todd who were on holiday.

C/26/47 Datganiadau o Fuddiant.

Dim.

Declarations of interest

None.

C/26/48 Cofnodion.

- a) Cynigiwyd a phenderfynwyd awdurdodi'r Cadeirydd I arwyddo cofnodion cyfarfodydd cyffredin blaenorol Cyngor y Dref a gynhaliwyd ar 18.11.2025 fel cofnod cywir
- c) Cynigiwyd a phenderfynwyd i dderbyn cofnodion y Pwyllgorau canlynol:
Rheoli a Sefydlu 16.09.25
Cynllunio 21.10.25

Minutes.

It was proposed and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the previous ordinary meetings of the Town Council held on 18.11.2025 as a true record.

It was proposed and resolved to receive the minutes of the following Committees:
Management and Establishment 16.09.25
Planning 21.10.25

C/26/49 Adroddiadau ariannol.

- a) **Taliadau Awdurdodedig.**
Cynigiwyd a phenderfynwyd awdurdodi'r taliadau a gyflwynwyd fel y manylir isod.

Financial reports.

Authorised Payments.

It was proposed and resolved to authorise the payments presented as detailed below.

Cyflenwr/Supplier	Net	TAW/VAT	Gros/Gross
British Telecom	£61.22	£12.24	£73.46
Unity Trust Bank	£11.25	£0.00	£11.25
ACS Technology	£225.30	£0.00	£225.30
ACS Technology	£125.00	£0.00	£125.00
BrightHR	£8.44	£1.68	£10.12
Barclaycard	£0.00	£0.00	£0.00
Ecotricity Electricity	£40.04	£2.00	£42.04

Ecotricity Electricity	£156.32	£7.82	£164.14
Ecotricity Electricity	£456.15	£91.23	£547.38
Ecotricity Gas	£403.37	£80.67	£484.04
CSD/DCC	£1,292.00	£0.00	£1,292.00
Nest	£76.58	£0.00	£76.58
D Palmer	£250.00	£0.00	£250.00
Llangollen Silver Band	£50.00	£0.00	£50.00
Border Janitorial	£34.77	£6.95	£41.72
Netwise	£929.00	£185.80	£1,114.80
Ultraclean	£392.00	£78.40	£470.40
SDCP	£342.00	£0.00	£342.00
LTC1	£46.80	£0.00	£46.80
Furniture At Work Ltd	£2,165.00	£433.00	£2,598.00
AV Parts Master	£134.46	£26.89	£161.35
G Faire & Co Tree services	£350.00	£0.00	£350.00
I Ball Electricals	£2,760.00	£0.00	£2,760.00
Mega Electrics	£4,000.00	£800.00	£4,800.00
Viking Direct	£43.93	£8.79	£52.72
HMRC	£1,387.99	£0.00	£1,387.99
Rawsons Digital	£41.03	£8.20	£49.23
Alans Skip Hire Ltd	£195.00	£39.00	£234.00
Davies Bros Ltd	£233.25	£46.65	£279.90
J R Boyle	£104.17	£20.83	£125.00
P Ashby Locksmith	£25.00	£5.00	£30.00
Watkins and Williams	£24.13	£4.83	£28.96
Staff	£3,912.23	£0.00	£3,912.23
SLCC	£406.00	£0.00	£406.00
G Thomas	£80.00	£0.00	£80.00
Hafren Dyfrdwy	£611.70	£0.00	£611.70

b) Datganiadau Ariannol.

Cynigiwyd a phenderfynwyd derbyn a nodi'r datganiad ariannol

Financial statement.

It was proposed and resolved that the financial statement be received and noted.

c) Cysoniad Banc.

Cynigiwyd a phenderfynwyd derbyn y cysoni banc a gyflwynwyd.

Bank reconciliation.

It was proposed and resolved to accept the bank reconciliation presented.

C/26/50 Swyddi gwag achlysurol pwyllgor.

Committee casual vacancies.

Ystyriodd yr Aelodau llenwi'r swyddi gwag ar Bwyllgorau
Cynigiwyd a phenderfynwyd
penderfynwyd penodi'r Cynghorwyr
canlynol I lenwi swyddi gwag ar
bwyllgorau
Y Cynghorydd Morris- Rheolaeth
Aset.
Y Cynghorydd Robinson – Cynllunio.
Y Cynghorydd Todd - Rheoli a
Sefydlu

C/26/51

Adroddiadau Clerc y Dref.

**a) Deddf yr Amgylchedd (Cymru)
2016: Adroddiad Adran 6 2025.**

Ystyriodd yr Aelodau y cynigion i
sefydlu Parc Cenedlaethol Glyndŵr

Cynigiwyd a phenderfynwyd i
mabwysiadu'r Cynllun Gweithredu
Bioamrywiaeth diwygiedig a
chyhoeddi adroddiad Rhan 1 - Adran
6 Ddyletswydd fel sy'n ofynnol o dan
Ddeddf yr Amgylchedd (Cymru)
2016 ac yn hysbysu Llywodraeth
Cymru yn unol â hynny.

b) Cynllun Mannau Diogel.

Ystyriodd yr Aelodau y cynigion i
cefnogi gweithredu'r cynllun
Lleoedd Diogel cenedlaethol yn
Llangollen.

Cynigiwyd a phenderfynwyd bod y
Cyngor Tref yn cefnogi gweithredu'r
cynllun Lleoedd Diogel cenedlaethol
yn Llangollen i gryfhau diogelwch
cymunedol a gwella enw da'r Dref fel
cyrchfan groesawgar

**Gan nad oedd unrhyw eitemau
pellach, daeth y cyfarfod i ben am
7.42yh.**

Llofnod / Signature

Members considered filling
vacancies on Committees.
It was proposed and resolved to
appointment the following
Councillors To fill vacancies on
committees.

Cllr Morris- Aset Management.
Cllr Robinson – Planning.
Cllr Todd - Management and
Establishment

Town Clerks reports

**Environment (Wales) Act 2016:
Section 6 report 2025**

Members considered the proposals
to establish the Glyndŵr National
Park

It was proposed and resolved to
adopt the revised Biodiversity Action
Plan and publishes the Part 1 -
Section 6 Duty report as required
under the Environment (Wales) Act
2016 and notifies the Welsh
Government accordingly.

Safe Places scheme

Members considered the proposals
to supports the implementation of
the national Safe Places scheme in
Llangollen.

It was proposed and resolved that
the Town Council supports the
implementation of the national Safe
Places scheme in Llangollen to
strengthen community safety and
enhance the Town's reputation as a
welcoming destination

**There being no further items the
meeting closed at 7.42pm**

20.01.2026.